

LA HERENCIA DE WIFREDO EL VELLOSO

Wifredo el Velloso dejó un legado muy importante en la comarca de la Anoia. Esta ruta que visita los castillos nort-eños de la comarca (Jorba, Fortaleza de Santa Maria, Segur, Manresana, Calonge y Castellfolit) te permitirá descubrir cual fue este legado.

Le legs de Wifred le Vêlu au pays de l'Anoia est très important le long de la route qui passe par les châteaux du nord de la comarca (Jorba, Rubió, Segur, Manresana, Calonge et Castell-folli) et qui permet de découvrir cet héritage.



AL SERVICIO DE PEDRO EL CEREMONIOSO

Pedro III el Ceremonioso tuvo como objetivo resolver unos problemas que habían surgido debido al estallido del poder catalán en el Mediterráneo. En esta ruta descubrirás los castillos del oeste de la comarca (Tous, Montbui, Argençola, Queralt, Vilademàger, Miralles, Orpi, Contrast y la Roqueta) y podrás conocer a qué dolores de cabeza se tuvo que enfrentar Pedro III el Ceremonioso.



Pierre le Cérémonieux se donna pour objectif de résoudre des complications surgies suite à l'essor du pouvoir catalan sur la Méditerranée. Sur cette route, vous verrez les châteaux de l'ouest de la comarca (Tous, Montbui, Argençola, Queralt, Vilademàger, Miralles, Orpi, Contrast et la Roqueta), où vous pourrez découvrir les difficultés auxquelles dut faire face Pierre le Cérémonieux.

Anoia Tierra de castillos es una aplicación móvil donde mediante tres rutas, puedes conocer la historia y los personajes que han habitado los castillos de la Anoia.

Con la aplicación podrás descubrir todos los detalles de la historia de cada castillo y sus características más importantes.

« Anoia Terra de castells » est une application mobile qui propose trois circuits pour découvrir l'histoire et les habitants des châteaux de l'Anoia.

L'application vous permettra d'en apprendre davantage sur l'histoire de chaque château et ses caractéristiques les plus importantes.

Para más información:
www.anoiaturisme.cat



Comparte tu experiencia con nosotros.



A LA SOMBRA DEL REY JAIME I

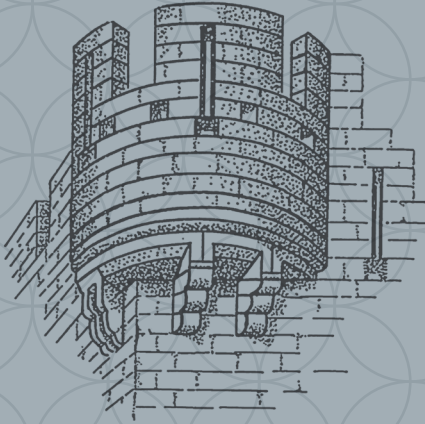
En esta ruta que transcurre por los castillos del este de la comarca (Òdena, Castellolí, Claramunt, Torre de Claramunt, Piera, Feixes, Bedorc y Cabrera) podrás descubrir los problemas que tuvo el Rey Jaime I con los nobles de la Anoia y cómo consiguió superar sus revueltas.



Vous en apprendrez davantage sur les problèmes que rencontra le roi Jacques Ier d'Aragon avec les nobles de la région. Cette route qui passe par les châteaux de l'est de la comarca (Òdena, Castellolí, Claramunt, Torre de Claramunt, Piera, Feixes, Bedorc et Cabrera) vous permettra de découvrir les difficultés qui se présentèrent à Jacques Ier d'Aragon.



Con la denominación “Anoia, tierra de castillos”, se quiere dar a conocer uno de los mayores atractivos de la comarca: las torres y los castillos, que ocupan un lugar destacado dentro del rico patrimonio de la Anoia gracias a su abundancia y diversidad.



La comarca de la Anoia es rica en patrimonio, en cultura, en natura... ahora bien, las torres y los castillos ocupan un lugar destacado en toda la extensión del territorio.

En esta guía, bajo la denominación “Anoia, tierra de castillos” os presentamos una selección de torres y castillos que son la mejor puerta de entrada en la Anoia medieval y uno de los puntos de parada obligatorios para los amantes de la historia y de la natura.

SÍNTESIS HISTÓRICA

Buena parte de las torres y de los castillos de la Anoia se construyeron entre mediados del siglo X y mediados del XI. Por aquel entonces, los condes de Barcelona, Osona-Manresa y Berga-Cerdanya ocuparon y repoblaron el territorio, y desplazaron a los antiguos poseedores musulmanes. Cuando la zona dejó de ser primera línea de frontera, los castillos se convirtieron en el centro administrativo de los nuevos señoríos feudales. Entre otros, destacaron familias como Claramunt, Montbui, Tous o Òdena.

A partir del siglo XIV, la familia de los Cardona se hizo con los principales señoríos de la comarca, de forma que las torres y castillos pasaron a ser el lugar de residencia de sus administradores. Con el paso de los siglos y el aumento del peso de las ciudades, los antiguos centros de poder se fueron abandonando, o bien fueron reconvertidos en cortijos o casas.

Sous la dénomination “Anoia, terre de châteaux”, on cherche à faire connaître un des attraits le plus important de l'Anoia : les tours et les châteaux occupent une place importante dans le riche patrimoine de la région grâce à leur abondance et à leur diversité

Le pays de l'Anoia est riche en patrimoine, en culture, en nature... Tours et châteaux occupent toutefois une place à part sur tout le territoire.

Dans ce guide intitulé « L'Anoia, terre de châteaux », nous vous présentons une sélection de tours et châteaux qui constituent la plus belle porte d'entrée pour pénétrer dans l'Anoia médiévale, ainsi qu'un point d'arrêt obligatoire pour les amoureux de l'histoire et de la nature.

SYNTHÈSE HISTORIQUE

Une grande partie des tours et des châteaux de l'Anoia date de la moitié du Xe siècle et de la moitié du XIe siècle. À cette époque les comtes de Barcelone, Osona-Manresa et Berga-Cerdanya occupèrent et repeuplèrent le territoire, en déplaçant les anciens propriétaires musulmans. Quand la zone ne fut plus une première ligne de frontière, les châteaux devinrent les nouveaux centres administratifs des nouveaux seigneurs féodaux. Les familles Claramunt, Montbui, Tous ou encore Òdena, étaient particulièrement importantes.

À partir du XIVe s., la famille Cardona mit la main sur les principales seigneuries de la région, de sorte que les tours et châteaux devinrent les résidences de ses administrateurs. Avec le passage des siècles et l'augmentation du poids des villes, les anciens centres de pouvoir furent abandonnés, ou bien ils furent reconvertis en fermes ou en maisons.



VISITA GUIADA



1 CASTILLO DE CLARAMUNT (La Poble de Claramunt)

El castillo de Claramunt se levanta sobre un monte, desde el que domina el punto donde el desfiladero del río Anoia se abre a la Conca d'Òdena. Fundado en la segunda mitad del siglo X, formaba parte del condado de Barcelona y se integraba en la densa red de castillos que marcaban la frontera entre los condados catalanes y al-Ándalus, con la función de proteger y organizar el territorio.

Le château de Claramunt s'élève sur une colline, dominant le point où la gorge d'Anoia s'ouvre sur la Conca d'Òdena. Fondé durant la deuxième moitié du X^e siècle, il faisait partie du comté de Barcelone, et il était intégré dans le réseau dense de châteaux qui marquaient la frontière entre les comtés catalans et Al-Andalus, avec la fonction de protéger et d'organiser le territoire.



2 CASTILLO DE MONTBUI (Santa Margarida de Montbui)

El castillo de Montbui (o castillo de la Tossa) ocupa la elevación conocida como 'la Tossa', el espolón de la sierra de Queralt que domina totalmente la Conca d'Òdena. Este lugar, conquistado por Wifredo el Velloso en el siglo IX, pasó al obispado de Vic a finales del siglo X. Fue el obispado, pues, el que construyó el castillo y la iglesia.

Le château de Montbui (ou château de la Tossa) occupe l'élévation connue sous le nom de «la Tossa», l'espéro de la serra de Queralt qui domine totalement la Conca d'Òdena. L'endroit, conquis par Wifred le Velu au XI^e siècle, devient la propriété de l'évêché de Vic à la fin du X^e siècle. Ce fut l'évêché, qui construisit donc le château et l'église.



5 CASTILLO DE LA MANRESANA (Els Prats de Rei)

El castillo de la Manresana, documentado desde el siglo XI, estaba dominado por la familia Balsareny. Gracias a su torre, fue un lugar estratégico en la Guerra de Sucesión durante la batalla de Prats de Rei, en el año 1711, ya que le sirvió al conde Starhemberg para dirigir las tropas austracistas. Le château de la Manresana, selon la documentation du XI^e siècle, était dominé par la famille Balsareny. Grâce à sa tour, ce fut un lieu stratégique au cours de la Guerre de Succession pendant les Batailles des Prats de Rei, en 1711, lieu depuis lequel le comte Starhemberg dirigea les troupes autrichiennes.



3 CASTILLO DE TOUS (Sant Martí de Tous)

El castillo de Tous ocupa un monte clave en el dominio de los pasos entre la Conca d'Òdena y la Conca de Barberà. Aunque fue conquistado por Wifredo el Velloso a finales del siglo IX, fue con el paso del dominio al obispado de Vic (con el Abat Oliba al frente) en el siglo XI cuando se reedificó el castillo y se repobló el lugar.

Le château de Tous occupe une colline clé dans le domaine des passages entre la Conca d'Òdena et la Conca de Barberà. Malgré le fait qu'il fut conquis par Wifred le Velu à la fin du IX^e siècle, c'est avec le passage dans le domaine de l'Évêché de Vic (avec l'Abbe Oliba au début) au XI^e siècle, que l'on reconstruit le château et que le lieu fut repeuplé.



4 CASTILLO DE PIERA (Piera)

También se conoce con el nombre de 'Castillo de Fontanet' o 'Castillo de Jaime I', ya que el rey se hospedaba durante largo tiempo en el cuando se desplazaba a la Catalunya interior. El edificio está formado por un solo cuerpo adosado a una torre con almenas y rodeado por una muralla también almenada.

Également appelé le château de Jacques I^{er}, car il y faisait de longs séjours quand il se déplaçait dans la Catalunya intérieure. Le bâtiment est formé d'un seul corps adossé à une tour avec des créneaux, et il est entouré d'une muraille qui a également des créneaux.



7 CASTILLO DE VILADEMÀGER (La Llacuna)

Imponente castillo ubicado en lo alto de un acantilado que ya se menciona en el año 987. Bajo el dominio de la casa condal de Barcelona, fue custodiado por los señores del castillo de Queralt y por el linaje de los Cervelló, que ostentaron el título de barones de la Llacuna. Destaca especialmente el cinturón de murallas y torres. Château imposant situé au-dessus d'une falaise qui a déjà été mentionné en 987. Sous le domaine des Comptes de Barcelone, il fut gardé par les Seigneurs du château de Queralt et par le lignage des Cervelló, qui portèrent le titre de Barons de la Llacuna. La ceinture des murailles et des tours est particulièrement remarquable.

VISITA EXTERIOR Y LIBRE

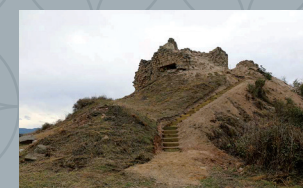
8 TORRE DE CONTRAST (Argençola)

9 CASTILLO DE ARGENÇOLA (Argençola)



17 FORTALEZA DE SANTA MARÍA (Rubí)

El castillo ocupa una cresta abrupta que hay entre la Alta Segarra, la Conca d'Òdena y el Pla de Bages. Château situé sur une ligne de crête abrupte entre l'Alta Segarra, la Conca d'Òdena et la Pla de Bages.



18 CASTILLO DE JORBA (Jorba)

Castillo construido en lo alto de un monte utilizado para controlar la Conca d'Òdena y los caminos que accedían a la zona. Château construit au sommet d'une colline qui servait à contrôler la Conca d'Òdena et les chemins qui permettaient d'y accéder.



19 CASTILLO DE LA TORRE (La Torre de Claramunt)

El castillo de la Torre de Claramunt es uno de los pocos de la Anoia que todavía está habitado. Le château de la Torre de Claramunt est l'un des rares châteaux de l'Anoia qui soit encore habité.



20 CASTILLO DE QUERALT (Bellprat)

Castillo de finales del siglo X situado a primera línea de frontera, encarado al territorio musulmán. Château de la fin du X^e s. qui se trouvait à la frontière, tourné vers le territoire musulman.

10 CASTILLO DE CALONGE (Calonge de Segarra)

11 CASTILLO DE FREIXE (Piera)

12 CASTILLO DEL BEDORC (Piera)

13 CASTILLO DE LA ROQUETA (Sant Martí de Tous)



21 CASTILLO DE CABRERA (Cabrera d'Anoia)

Castillo de medianos siglo XI que dominaba el paso del camino real por el congosto de Capellades. Château de la moitié du XI^e s. qui dominait le passage du chemin royal par les gorges de Capellades.



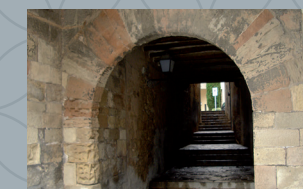
22 CASTILLO DE CASTELLOLÍ (Castellolí)

Castillo roquero con origen en el siglo X construido en dos niveles diferentes y que se ajusta al perfil de la roca. Château dont les origines remontent au X^e s., construit dans la roche, sur deux niveaux différents et qui s'ajuste au profil du rocher.



23 CASTILLO DE SEGUR (Veciana)

Imponente fortaleza ceñida por una muralla de grandes sillares y coronada por un edificio con torres. Une forteresse imposante entourée d'une muraille avec de grandes pierres de taille et couronnée d'un bâtiment avec des tours.



24 CIUDAD AMURALLADA DE IGUALADA (Igualada)

De las murallas que cercaron Igualada en diferentes épocas, se conserva un tramo de las del siglo XV con dos portales. Des murailles qui encerclèrent Igualada à diverses époques, sont conservées un tronçon de celles du XV^e s et deux portes.

VISITA EXTERIOR Y CONCERTADA



14 CASTILLO DE CASTELLFOLLIT (Castellfollit de Riubregós)

Fortaleza situada en lo alto de un cerro, formó parte hacia el año 1000 del condado de Cerdanya. Forteresse située au sommet d'une colline, elle entra vers l'an 1000 dans le comté de Cerdanya.



15 CASTILLO DE ORPÍ (Orpi)

Documentado des del siglo X, se menciona como castillo lindero entre los obispados de Vic y Barcelona. Documenté depuis le X^e siècle, il est mentionné comme un château limitrophe entre les évêques de Vic et de Barcelone.



16 CASTILLO DE MIRALLES (Santa Maria de Miralles)

Castillo de frontera que permitió la repoblación de la comarca hacia ponente. Le château de Miralles permit le contrôle et la repopulation de la province vers l'ouest.

Anoia,
tierra de
castillos

¡la comarca
medieval!

Para más información:
www.anoiaturisme.cat

Descárgate la App
Téléchargez l'App



ANOIA
Terra de Castells